

Zmluva o poverení spracúvaním osobných údajov

uzatvorená podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov (ďalej len „Nariadenie“) a § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a novelizácií (ďalej len „Zákon“)

(ďalej len „Zmluva“)

I. Zmluvné strany

Sprostredkovateľ:	SOITRON, s.r.o.
adresa sídla:	Plynárska 5, 829 75 Bratislava
Spoločnosť zapísaná v OR Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sro, vložka č.: 37618/B	
IČO:	35 955 678
DIČ:	2022066937
IČ DPH:	SK2022066937

(ďalej len Sprostredkovateľ)

Prevádzkovateľ:	Úrad pre reguláciu elektronických komunikácií a poštových služieb
adresa sídla:	Továrenská 7, P. O. Box 40, 828 55 Bratislava 24
IČO:	42 355 818
DIČ:	2024003729
IČ DPH:	

(ďalej len Prevádzkovateľ)

II. Predmet Zmluvy

2.1. Prevádzkovateľ a Sprostredkovateľ uzatvorili dňa 25.6.2021 Zmluvu o dielo na dodávku softvérového diela (ďalej len „Zmluva o dielo“), predmetom ktorej je dodávka diela „Monitorovací systém pre reguláciu a štátny dohľad (MSRŠD) ČASŤ 1“.

2.2 Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu o spracúvaní osobných údajov v zmysle § 34 Zákona, a tiež už s prihladením na úpravu čl. 28 Nariadenia, keďže pri plnení svojich povinností vyplývajúcich zo Zmluvy o dielo dochádza aj k spracúvaniu osobných údajov.

2.3. Predmetom tejto Zmluvy je poverenie Sprostredkovateľa Prevádzkovateľom spracúvaním osobných údajov, (ďalej len „osobné údaje“), za podmienok a v rozsahu dohodnutom v tejto Zmluve.

III. Podmienky a rozsah spracúvania OÚ

3.1 Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje výlučne na základe zdokumentovaných pokynov Prevádzkovateľa v rozsahu, na účel a za podmienok dojednaných v tejto Zmluve a v súlade s právnymi predpismi, a to len za účelom plnenia Sprostredkovateľa podľa Zmluvy o dielo. Sprostredkovateľ môže spracúvať osobné údaje aj iným spôsobom iba v prípade, že Sprostredkovateľovi takáto povinnosť vyplýva z práva EÚ alebo platných právnych predpisov Slovenskej republiky, o čom Prevádzkovateľa informuje e-mailom. Túto povinnosť Sprostredkovateľ nemá, ibaže by informovanie Prevádzkovateľa vylučoval osobitný zákon.

3.2 Zoznam alebo rozsah osobných údajov spracúvaných Sprostredkovateľom:

Sprostredkovateľ spracúva bežné kategórie osobných údajov, a to:

- a) meno, priezvisko, titul,
- b) odborné, priemyselné alebo obchodné označenie,
- c) adresa trvalého pobytu, sídla,
- d) číslo občianskeho preukazu,
- e) dátum narodenia,
- f) podpis,
- g) komunikačné údaje - najmä email, telefónne číslo,

- h) osobné údaje uvedené v životopise a v ďalších súvisiacich dokumentoch,
- i) certifikáty a potvrdenia o kvalifikácii a vzdelaní.

3.3 Kategórie dotknutých osôb: zamestnanci, uchádzači o zamestnanie, dodávatelia, kontaktné osoby, pracovníci vykonávajúci činnosť na základe Dohody o vykonaní práce alebo Dohody o vykonaní činností

3.4 Doba spracúvania: Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, až do skončenia trvania Zmluvy o dielo podľa bodu 1.1 tejto Zmluvy.

3.5 Účel spracúvania: Účelom spracúvania osobných údajov podľa tejto Zmluvy je plnenie Sprostredkovateľa podľa Zmluvy o dielo, resp. samotné poskytovanie služieb Sprostredkovateľom.

3.6 Prevádzkovateľ súhlasí s tým, že Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje na území Slovenskej republiky ako aj v niektorom členskom štáte Európskej únie, resp. štáte Európskeho hospodárskeho priestoru.

3.7 Prenos osobných údajov do štátu, ktorý sa nachádza na území iného štátu, ako je štát uvedený v predchádzajúcom bode, sa môže uskutočniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom Prevádzkovateľa a za splnenia osobitných podmienok stanovených v čl. 44 až 50 Nariadenia.

IV. Povinnosti Sprostredkovateľa

4.1. Všeobecné povinnosti Sprostredkovateľa

a) Sprostredkovateľ vyhlasuje, že poskytuje dostatočné záruky na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky Zákona a Nariadenia tak, aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby. V prípade preukázania nepravdivosti vyhlásenia v zmysle tohto bodu je Sprostredkovateľ povinný nahradiť škodu, ktorá vznikla Prevádzkovateľovi z dôvodu porušenia a nesplnenia záväzkov obsiahnutých v tomto bode v plnej výške.

b) Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje ku ktorým má prístup počas plnenia Zmluvy o dielo výhradne v mene Prevádzkovateľa len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, a to aj vtedy, ak ide o prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii okrem prenosu na základe osobitného predpisu alebo medzinárodnej zmluvy, ktorou je Slovenská republika viazaná; Sprostredkovateľ je pri takom prenose povinný oznámiť Prevádzkovateľovi túto požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, takéto oznámenie nezakazuje z dôvodov verejného záujmu,

c) Sprostredkovateľ je povinný v súlade s § 79 Zákona zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona. Skončením platnosti Zmluvy o dielo ostáva záväzok mlčanlivosti Sprostredkovateľa a osôb, ktorých Sprostredkovateľ v zmysle tejto Zmluvy zaviazal k mlčanlivosti, nedotknutý,

d) Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, ktoré sa týkajú ochrany osobných údajov. V opačnom prípade berie Sprostredkovateľ na vedomie, že nesie plnú zodpovednosť za porušenia Zákona spoločne a nerozdielne s Prevádzkovateľom.

4.2 Povinnosť Sprostredkovateľa prijať primerané technické a organizačné opatrenia

Sprostredkovateľ je povinný vykonať opatrenia podľa § 39 Zákona, najmä:

a) prijať so zreteľom na najnovšie poznatky, na náklady na vykonanie opatrení, na povahu, rozsah, kontext a účel spracúvania osobných údajov a na riziká s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva fyzických osôb primerané technické a organizačné opatrenia na zaistenie úrovne bezpečnosti primeranej tomuto riziku, pričom uvedené opatrenia môžu zahŕňať najmä

- i) pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov,
- ii) zabezpečenie trvalej dôverylosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,

iii) proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,

iv) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

b) pri posudzovaní primeranej úrovne bezpečnosti prihliadať na riziká, ktoré predstavuje spracúvanie osobných údajov, a to najmä

i) náhodné zničenie alebo nezákonné zničenie osobných údajov,

ii) strata, zmena alebo neoprávnené poskytnutie prenášaných osobných údajov, uchovávaných osobných údajov alebo inak spracúvaných osobných údajov, alebo

iii) neoprávnený prístup k takýmto osobným údajom.

4.3 Povinnosti Sprostredkovateľa pri zapájaní ďalších Sprostredkovateľov

a) Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu prevádzkovateľa. V prípade všeobecného písomného povolenia sprostredkovateľ informuje prevádzkovateľa o akýchkoľvek zamýšľaných zmenách v súvislosti s pridaním alebo nahradením ďalších sprostredkovateľov, čím sa prevádzkovateľovi dá možnosť namietat' voči takýmto zmenám.

Prevádzkovateľ má právo súhlas so zapojením ďalšieho Sprostredkovateľa kedykoľvek odvolať, a ak to Prevádzkovateľ urobí, Sprostredkovateľ :

- má povinnosť takého ďalšieho Sprostredkovateľa do spracovania osobných údajov nezapájať,
- má povinnosť zabezpečiť, aby takýto ďalší Sprostredkovateľ odovzdal Sprostredkovateľovi bez zbytočného odkladu všetky poskytnuté osobné údaje,
- má povinnosť primerane zabezpečiť, aby takýto ďalší Sprostredkovateľ akékoľvek osobné údaje spracúvané podľa tejto zmluvy už ďalej nespracúval.

b) Sprostredkovateľ ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany OU, ako sú ustanovené v tejto zmluve, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie OU spĺňalo požiadavky Nariadenia a zákona č. 18/2018 Z. z.

c) Zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nespĺní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany OU. Sprostredkovateľ je povinný overiť si, že ďalší Sprostredkovateľ zabezpečuje primerané záruky ochrany osobných údajov a má zavedené primerané technické a organizačné opatrenia podľa tejto Zmluvy.

4.4 Povinnosť Sprostredkovateľa poskytovať súčinnosť

a) Sprostredkovateľ je povinný v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby, Sprostredkovateľ je povinný pri prvom kontakte s dotknutou osobou, ktorej osobné údaje spracúva, oznámiť že koná v mene Prevádzkovateľa. Osobné údaje musí spracúvať tak, aby nedošlo k porušeniu základných práv a slobôd dotknutých osôb a k zásahu do ich práva na ochranu súkromia.

b) Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany Prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril Prevádzkovateľ, ako aj vynaložiť všetko úsilie na podporu Prevádzkovateľa v prípade, ak Prevádzkovateľ podlieha kontrole v oblasti ochrany a spracúvania osobných údajov súvisiacich s touto zmluvou,

c) Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť Prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností oznámenia porušenia ochrany osobných údajov a pri plnení povinností posúdenia vplyvu na ochranu osobných údajov,

d) Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť Prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a plnú súčinnosť, prístup do svojich priestorov a k svojim informačným systémom s cieľom kontroly bezpečnosti spracúvania uskutočnenej prevádzkovateľom alebo ním menovanou treťou stranou. V prípade, že bude mať Prevádzkovateľ pochybnosti o schopnosti Sprostredkovateľa zabezpečiť primeranú úroveň ochrany osobných

údajov zaväzuje si dať sprostredkovateľ na vlastné náklady vypracovať bezpečnostný audit treťou stranou, ktorú Prevádzkovateľ schváli.

e) Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne informovať Prevádzkovateľa o kontrolách a opatreniach vykonaných dozorným orgánom voči Sprostredkovateľovi, pokiaľ sa tieto týkajú tohto zmluvného vzťahu.

f) Sprostredkovateľ bez zbytočného odkladu informuje Prevádzkovateľa o akejkoľvek požiadavke dotknutej osoby ohľadom osobných údajov Prevádzkovateľa spracúvaných Sprostredkovateľom a vyčká na pokyn Prevádzkovateľa na vybavenie takejto požiadavky

4.5 Povinnosť Sprostredkovateľa vymazať alebo vrátiť osobné údaje

Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť Prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov. Pokiaľ dá Prevádzkovateľ pokyn Sprostredkovateľovi na vymazanie osobných údajov aj počas trvania doby poskytovania služieb podľa tejto zmluvy je Sprostredkovateľ povinný takéto vymazanie vykonať.

V. Zodpovednosť za škodu

5.1 Zodpovednosť Zmluvných strán v súvislosti so spracúvaním osobných údajov podľa tejto Zmluvy sa riadi príslušnými právnymi predpismi, predovšetkým článkom 82 GDPR.

5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že:

(i) Sprostredkovateľ bezodkladne písomne informuje Prevádzkovateľa o akýchkoľvek pohľadávkach alebo súdnych sporoch tretích strán a skutočnostiach, na ktorých sú pohľadávky založené, súvisiacich so Zmluvou;

(ii) právnu obranu vedie Sprostredkovateľ v spolupráci s Prevádzkovateľom a na jeho náklady, ak

dôvodom sporu sú porušenia zmluvných a/alebo zákonných povinností vo vzťahu k ochrane osobných údajov na strane Prevádzkovateľa.

5.3 Ak výsledky kontroly naznačujú, že Sprostredkovateľ alebo spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom nie sú v súlade s platnými právnymi predpismi o ochrane osobných údajov, najmä GDPR a Zákona, strany vykonajú analýzu týchto výsledkov a vzhľadom na porušenie Sprostredkovateľ po dohode s Prevádzkovateľom vo forme e-mailu bezodkladne prijme všetky opatrenia potrebné pre súlad s danými predpismi.

5.4 Ak Úrad na ochranu osobných údajov SR a/alebo akýkoľvek iný príslušný orgán uloží Prevádzkovateľovi akúkoľvek finančnú sankciu (napr. pokutu) za nezákonné, neprípustné alebo nesprávne spracúvanie osobných údajov Sprostredkovateľom, je Sprostredkovateľ povinný uhradiť Prevádzkovateľovi takú sumu zodpovedajúcu finančnej sankcii (resp. nahradiť príslušnú škodu) do tridsiatich (30) dní od doručenia prvej písomnej výzvy Prevádzkovateľa k úhrade Sprostredkovateľovi, ibaže Sprostredkovateľ preukáže, že takéto protiprávne, neprípustné alebo nesprávne spracúvanie osobných údajov vykonal na základe výslovného pokynu Prevádzkovateľa, na základe nesprávnych alebo neúplných informácií poskytnutých Prevádzkovateľom alebo v dôsledku porušenia akékoľvek záväzku Prevádzkovateľom, ktoré mu vyplývajú z GDPR, Zákona alebo tejto Zmluvy.

VI. Spoločné a záverečné ustanovenia

6.1 Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade porušenia povinnosti Sprostredkovateľa vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy. Rovnako aj Sprostredkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto Zmluvy v prípade porušenia povinnosti Prevádzkovateľa vyplývajúcich mu z tejto Zmluvy.

6.2 Kontaktné osoby Zmluvných strán na účely bežnej komunikácie vo veciach tejto Zmluvy

sú:

a) za Prevádzkovateľa: email: @teleoff.gov.sk, telefón:

b) za Sprostredkovateľa: email: @soitron.com, telefón:

Každá zo Zmluvných strán je oprávnená kedykoľvek zmeniť svoju kontaktnú osobu či jej údaje jednostranným písomným oznámením doručeným druhej Zmluvnej strane.

6.3 Právne vzťahy Zmluvných strán založené touto Zmluvou a/alebo vzniknuté v súvislosti s jej plnením sa spravujú príslušnými ustanoveniami Nariadenia, Zákona a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na

území Slovenskej republiky. Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy budú riešené pred súdom Slovenskej republiky.

6.4 Túto Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými a očíslovanými dodatkami na základe dohody Zmluvných strán a s podpisom oboch strán.

6.5 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky práva a povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy prechádzajú na prípadných právnych nástupcov Zmluvných strán.

6.6 Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť alebo neúčinnosť jej ostatných ustanovení. Zmluvné strany sa zaväzujú v takom prípade nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým, ktoré bude najbližšie pôvodnému zámeru alebo úmyslu zmluvných strán. Ustanovenia, ktoré sú ovplyvnené ustanoveniami, ktoré sa stali neplatnými či neúčinnými treba vykladať tak, aby bol zachovaný pôvodný zmysel a účel dotknutých ustanovení, ak zmluva neustanovuje inak.

6.7 Táto Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá Zmluvná strana obdrží po podpise Zmluvy dve jej vyhotovenia.

6.8 Táto Zmluva je platná dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

6.9 Zmluvu je možné vypovedať okamžite, pokiaľ si Sprostredkovateľ riadne neplní povinnosti dané touto zmluvou, Nariadením a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov. Zmluvu môže vypovedať ktorákoľvek zo zmluvných strán aj bez udania dôvodu s výpovednou lehotou dva mesiace začínajúcou prvý deň nasledujúceho mesiaca po mesiaci v ktorom bola výpoveď doručená druhej strane.

6.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni a nápadne nevýhodných podmienok alebo v omyle, jej obsahu porozumeli a na znak svojho súhlasu s jej znením ju potvrdzujú podpismi oprávnených zástupcov.

V Bratislave dňa:

V Bratislave dňa:

Za Prevádzkovateľa

Ing. Ivan Marták
Predseda úradu

Za Sprostredkovateľa

Ing. Ondrej Smolár
Výkonný riaditeľ a konateľ spoločnosti
SOITRON, s.r.o.